



Escuelas Públicas de Worcester

Worcester, Massachusetts



Oficina del superintendente

Dr. John E. Durkin Administration
Building
20 Irving Street
Worcester, Massachusetts 01609-2493

Tel. (508) 799-3115

FAX (508) 799-3119

Septiembre 2023

Estimados estudiantes, familias y personal de **Escuela Burncoat High,**

Durante un muestreo reciente de agua con plomo y cobre, algunos accesorios en nuestra escuela tuvieron niveles de plomo por encima del límite de detección de plomo y/o cobre por encima del nivel de acción. Se recogieron muestras de todos los grifos y accesorios utilizados para beber, cocinar y usos médicos. Se tomaron muestras en cada grifo o accesorio, tanto para una primera extracción de muestra con el agua estancada en el grifo durante la noche, como para una muestra de descarga después de que se abrió el grifo. Para obtener información sobre los procedimientos de recolección de muestras para las escuelas consulte: <https://www.mass.gov/guides/sampling-for-lead-and-copper-at-schools-and-childcare-facilities>

De acuerdo con el Manual 3Ts revisado de la USEPA, el programa de la Ley de Control de Contaminación por Plomo (LCCA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Massachusetts (MassDEP) recomienda que las escuelas y los programas de cuidado y educación temprana evalúen y remedien todos los grifos/accesorios utilizados para beber, preparar alimentos o usos médicos con resultados de plomo por encima del límite de detección certificado por laboratorios de Massachusetts de 1 ppb (0,001 miligramos por litro (mg/L)) hasta alcanzar la concentración más baja posible de plomo. El nivel de acción de Massachusetts para el cobre en el agua potable es de 1,3 mg/l (también conocido como partes por millón).

Para obtener información de MassDEP sobre el plomo y cobre en el agua potable, consulte:

Plomo: <https://www.mass.gov/lead-in-drinking-water>

Cobre: <https://www.mass.gov/doc/fact-sheet-copper-and-your-health>

Para obtener información sobre el plomo y cobre del Departamento de Salud Pública de Massachusetts, consulte:

<https://www.mass.gov/orgs/childhood-lead-poisoning-prevention-program>

Resultados de la muestra y plan de acción relacionado

Fecha de muestra	Tipo de accesorio de muestra	Ubicación de la Muestra	Resultado de plomo mg/L	Resultado de plomo después de 30 segundos de descarga mg/L	Resultado de cobre g/L	Resultado de cobre después de 30 segundos de descarga mg/l	Plan de Acción
11-may-2023	lavabo de economía doméstica	Sala E-8 - izquierda	0.0033	0.0003	N / A	N / A	Coloque el letrero "Solo lavado de manos"

11-may-2023	lavabo de economía doméstica	Sala E-6 - izquierda	0.0022	0.00031	N / A	N / A	Coloque el letrero "Solo lavado de manos"
11-may-2023	Grifo de la cocina	Cocina	0.002	Ninguno detectado	N / A	N / A	Enjuague durante 30 segundos al comienzo del día
11-may-2023	Grifo del aula	Sala D-6A	0.0017	0.00025	N / A	N / A	Coloque el letrero "Solo lavado de manos"
11-may-2023	Otro - lavabo	Sala B-15	0.014	0.0011	N / A	N / A	Enjuague durante 30 segundos al comienzo del día

El límite de detección de Massachusetts para el plomo es de 0,001 mg/l y el nivel de acción para el cobre es de 1,3 mg/l

Las Escuelas Públicas de Worcester (WPS, por sus siglas en inglés) se toman muy en serio estos resultados y están tomando medidas para abordar los problemas identificados. Seguimos trabajando de cerca y en cooperación con MassDEP. De acuerdo con el programa LCCA, se realizarán muestreos de rutina de agua potable en cada escuela al menos cada tres años.

Además de acciones específicas en su escuela, WPS está realizando las siguientes actividades en todo el distrito:

1. Publicar letreros actualizados en los artefactos con niveles de plomo y/o cobre por encima del límite de detección de plomo y/o el nivel de acción de cobre. Muchos de los accesorios por encima de los niveles de acción en el distrito eran lavabos que se usaban solo para lavarse las manos. El Departamento de Salud de Massachusetts establece que el agua que contiene plomo o cobre no es dañina si se usa para lavarse las manos.
2. Proporcionar información a los estudiantes, familias, personal y funcionarios locales.
3. Comunicarse con los departamentos de las WPS como Nutrición, Enfermería, etc., para implementar planes de acción, según sea necesario.
4. Garantizar que haya agua adecuada para beber y preparar alimentos si debemos desconectar temporalmente los accesorios para realizar más muestreos o implementar acciones correctivas. El agua embotellada se ha puesto a disposición de todos los estudiantes y el personal en edificios sin suficientes fuentes de agua potable.
5. Utilizar la Subvención para la Mejora del Agua Escolar (SWIG, por sus siglas en inglés) del Fideicomiso de Agua Limpia de Massachusetts para instalar unidades de llenado de botellas de agua filtrada en 25 de nuestros edificios escolares. WPS también está evaluando edificios para reemplazos adicionales de bebederos con unidades de llenado de botellas de agua filtrada utilizando fondos de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER, por sus siglas en inglés).

Fuentes y muestreo de plomo y cobre en agua potable

En Massachusetts, la mayoría de las fuentes de agua potable de embalses y aguas subterráneas no contienen niveles elevados de plomo o cobre. El plomo ingresa al agua potable principalmente a través de la filtración de las tuberías que contienen plomo, como una línea de servicio de plomo (se han eliminado todas las líneas conocidas que contienen plomo) que conecta un edificio a la red principal de agua en la calle, o de la plomería y los accesorios dentro de un edificio. El cobre ingresa al agua potable principalmente por filtración de las tuberías que contienen cobre.

La filtración de plomo y cobre es más probable que ocurra cuando el agua se calienta o no se mueve, generalmente durante la noche o en otros momentos cuando el agua no se usa durante varias horas. Por lo tanto, MassDEP requiere que se tomen muestras de los accesorios a primera hora de la mañana después de que el agua del edificio no haya sido usada durante la noche.

Un recordatorio de MassDEP

El sistema de agua de la escuela no es diferente a los sistemas de agua que se encuentran en otros edificios. Los sistemas y accesorios de plomería más antiguos, en particular, pueden contener tuberías o soldaduras de plomo que pueden permitir que el plomo ingrese al agua del grifo.

Si tiene alguna pregunta sobre esta información, comuníquese con el Departamento de Instalaciones de WPS al (508) 799-3151.

Atentamente,



Superintendente de las Escuelas